

# HOW TO ASSEMBLE 組裝方法 CÁCH LẮP

### OUTER PIPE ASSEMBLING 外部導管裝組 LẮP ỐNG NGOÀI

- Unscrew the pan screw (C) to remove round washer (D).  
旋出平頭螺絲 (C) 以拆除圓形墊圈 (D).  
Tháo vít chảo (C) để tháo đệm tròn (D).
- Set the projection (B) to the notch (E) and insert outer pipe into stand cover until hole (A) fully inserted.  
將凹口 (B) 插入槽口 (E) 然後將外部導管插入站架蓋子直至開孔 (A) 完全插入。  
Đặt cọc (B) khít vào khía (E) và lồng ống ngoài vào để cho đến hết cỡ lỗ (A).
- Fix the round washer (D) to bottom plate and tighten the pan screws (C) firmly.  
將圓形墊圈 (D) 固定在底盤上，然後鎖緊螺絲 (C)。  
Gắn đệm tròn (D) vào phiến đế và vặn hai vít chảo (C) thật chặt.

- Loosen the set screw (G).  
把固定的螺絲取下 (G)。  
Tháo vít gắn thân quạt (G).
- Connect the switch box to the inner pipe.  
將開關箱連接內管。  
Gắn ổ số với ống trong.
- Fix the cord clamp (F).  
把線夾 (F) 固定。  
Cố định kẹp giữ dây (F).
- Completely tighten the set screw (G).  
把固定螺絲按緊 (G)。  
Vặn vít gắn thân quạt (G) cho thật chặt.
- Hook the cord to cord clamp (F).  
用線夾 (F) 把電源線固定。  
Móc dây vào kẹp giữ dây (F).

### Before you start assembling Blade and Guard 開始裝配扇葉和保護罩之前 Trước khi bắt đầu lắp Cánh quạt và Tấm chắn

- Pull out the shaft tube.  
卸下套管。  
Kéo ra ống trục.
- Unscrew the shaft tube.  
拆開軸管。  
Tháo vít ống trục.
- Wipe off any grease.  
抹去油污。  
Lau sạch dầu mỡ.

※ Please keep the shaft tube for future storing (Prevent motor shaft from rusting).  
※ 請不要扔掉套管，以便收藏風扇時套回 (有助防止馬達軸氧化)。  
※ Nhớ giữ ống trục để bảo quản sau này (giữ cho trục mô tơ khỏi rỉ).

- Set the hole to the pin.  
把孔口對準針頭組合。  
Cắm chốt vào lỗ.
- Press on the clip.  
將夾扣向上按緊。  
Ấn kẹp vào.

Lock clip upwards to hold Guard.  
夾扣向上按把保護罩鎖緊。  
Khóa kẹp lên trên để giữ tấm chắn.

- Put rear and Front Guards together.  
與前後防護罩對合。  
Lắp tấm chắn trước vào tấm chắn sau.
- Snap together the front and rear guards.  
兩手將前後防護罩嵌合。  
Áp hai tấm chắn trước và sau vào nhau.

**CAUTION 小心 CHÚ Ý**  
Check to confirm that the fan is correctly installed!  
確認風扇是否已被正確安裝!  
Kiểm tra xem quạt đã lắp đúng chưa!

- Securely snap together the front and rear guards by pressing on the clip. Otherwise the front guard may fall off onto you.
- 務必扣住夾扣,將前、後防護風罩牢牢地固定在一起。否則,前防護罩可能會掉落到你的身上。
- Lắp chặt tấm chắn trước và sau vào nhau bằng cách ấn lên cái kẹp. Nếu không tấm chắn trước có thể rơi lên bạn.

### F-407W LAMP MODEL ONLY 電燈樣品 CHI DÀNH CHO MÔ ĐEN CÓ ĐÈN

#### How to use the lamp. 電燈用法。 Cách dùng đèn

- The lamp turns ON/OFF each time the switch is pressed.  
每次按下按鈕能把電燈亮或息滅。  
Đèn sẽ Bật/Tắt mỗi lần ta ấn nút.
- The lamp holder is able to rotate 90° and can be stopped in the desired position.  
電燈挾具能旋轉 90 度而停止在所需要位置上。  
Tay giữ đèn có thể quay 90° và có thể đặt cố định ở vị trí mong muốn.

**Note 注意 Lưu ý**

- Do not rotate the lamp holder over 90°. (It may otherwise cause trouble.)  
不要把電燈挾具旋轉超過 90 度以上。(否則會導致故障。)  
Không được quay tay giữ đèn quá 90°. (Nếu không có thể gây trục trặc.)

#### How to replace the lamp. 電燈的替換方法。 Cách thay đèn.

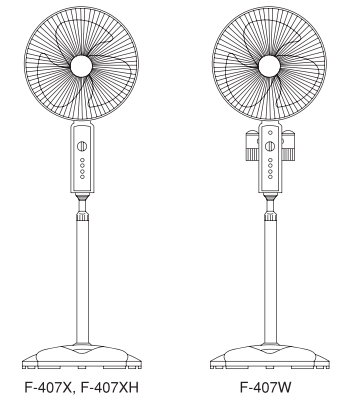
When replacing the lamp, unplug the electric fan first to prevent electric shock.  
更換電燈時,先拔出電風扇的插頭以避免電擊。  
Khi thay đèn, trước hết phải rút điện để tránh bị điện giật.

- If the lamp filament is burned out, replace both lamps.  
如電燈的燈絲斷掉時,請將雙方電燈同時更換。  
Nếu tóc đèn bị cháy thì thay cả hai đèn.

- Remove the clip by using a screwdriver (⊖).  
使用起子把別針取掉 (⊖)。  
Dùng tuốc nơ vít để tháo kẹp ra (⊖).
- Match the marks (▼▲). (Shift the mark to the left.)  
箭頭標記 (▼▲) 對準。(把箭頭向左方旋轉。)  
Khớp dấu (▼▲). (Dịch dấu đó sang trái).
- After matching the mark (▲), pull the cover to remove.  
把箭頭 (▲) 對合,然後向下拉。  
Sau khi khớp dấu (▲), kéo vỏ để tháo ra.
- The lamp can be removed by turning counter clockwise.  
把電燈逆時針旋轉就能取出。  
Có thể tháo đèn ra bằng cách vặn ngược chiều kim đồng hồ.
- The lamp replacement can be completed by reversing the removing procedure.  
要安裝電燈時,只需向順時針方向轉動即可。  
Có thể hoàn tất việc thay bóng đèn bằng cách làm ngược lại quy trình tháo bóng đèn.

**Note 注意 Lưu ý**

- This lamp is an ornamental lamp. The power consumption (W) of the lamp used should be as specified. (It may otherwise cause color change or deformation.)  
這種電燈池是用於裝飾。必須使用指定的消費電力 (W) 或以下的電燈池。(為防止變色變形。)  
Đèn này là để trang trí. Lượng điện tiêu thụ (W) của đèn phải giống như đã chỉ rõ. (Nếu không nó có thể gây mất màu hoặc biến dạng.)



## Electric Fan (STAND FAN) 電風扇 (軸承電風扇) Quạt Điện (Quạt Đứng)

Model No. 種類 Số mô den  
**F-407X, F-407XH  
F-407W (Lamp Model)**

### Operating Instructions 使用說明書 Hướng dẫn sử dụng

SPECIFICATIONS / 規格 / ĐẶC ĐIỂM									
MODEL NO. / SỐ MÔ ĐEN	VOLTAGE (V) / ĐIỆN THẾ (V)		FREQ. (HZ) / TẦN SỐ (HZ)		POWER (W) / HIỆU SUẤT (W)				
F-407W	220-240		50		53.5 - 61.5				
F-407X, F-407XH	220-240		50		47.5 - 54.5				
MODEL NO.	Rating			Blade Speed of Each Position (r/min.)	Power Factor (Note: Motor only)	Rated Air Delivery (m³/min.)	Number of Speed	Fan Size (cm)	Type of Insulation
	Voltage (V-)	Frequency (Hz)	Input (W)						
F-407W	127	60	61 5	880, 1070, 1220	0.99	51	3	40	Functional Insulation
	220	60	59 6	751, 1007, 1295	0.99	54	3	40	Functional Insulation
F-407X	127	60	61	880, 1070, 1220	0.99	51	3	40	Functional Insulation
	220	60	59	751, 1007, 1295	0.99	54	3	40	Functional Insulation
SỐ MÔ ĐEN	Thứ hạng			Tốc độ quay tại mỗi Số (vòng/phút)	Hệ số công năng (Lưu ý: chỉ nói về động cơ)	Sức quạt gió (m³/phút)	Số Tốc Độ	Quạt Kích Thước (cm)	Loại Vật Liệu Cách Nhiệt
	Điện thế (V-)	Tần số (Hz)	Nguồn(W)						
F-407W	127	60	61 5	880, 1070, 1220	0.99	51	3	40	Chức Năng Cách Nhiệt
	220	60	59 6	751, 1007, 1295	0.99	54	3	40	Chức Năng Cách Nhiệt
F-407X	127	60	61	880, 1070, 1220	0.99	51	3	40	Chức Năng Cách Nhiệt
	220	60	59	751, 1007, 1295	0.99	54	3	40	Chức Năng Cách Nhiệt

Before operating this set, please read these instructions completely.  
使用前務請詳細閱讀本書所載事項。  
Trước khi vận hành máy này hãy đọc kỹ các hướng dẫn này.

Use only with rated voltage.  
只能使用額定電壓。  
Chỉ dùng với điện áp được chỉ định.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.  
如發現電源線損壞, 請即連絡代理商或服務代理或特許技術人員以替換, 以防發生任何災害。  
Nếu dây điện hỏng thì phải được nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc người có tay nghề tương tự thay để tránh tai nạn.

Ensure that the fan is switched off from supply main before cleaning or maintenance.  
進行清洗或維修前必須先確定風扇的電源已被切斷。  
Nhớ phải ngắt quạt khỏi nguồn điện chính trước khi lau chùi hay bảo trì.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
除非他們是在負責他們安全的人員監督下或有顯使用該設備的指示下使用。  
Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị khuyết tật về thể chất, giác quan hay tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm hoặc hiểu biết, trừ khi họ được một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn.

To avoid the possibility of causing injury to users or damage properties, please follow all the explanation written below.  
The manufacturer is not responsible for accidents and injuries caused by defective or deficient installation.  
為了避免可能造成傷害用戶或損壞財產, 請遵守以下所有的書面解釋。  
製造商不會因有缺陷或不足的安裝所造成的意外及傷亡負責。  
Để tránh khả năng gây thương tích cho người dùng hoặc hư hỏng tài sản, xin hãy làm theo mọi hướng dẫn dưới đây.  
Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về các tai nạn và thương tích gây ra bởi lắp đặt sai hoặc cấu thả.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.  
兒童應受到監督以確保它們不玩該設備。  
Phải trông chừng trẻ em không để chúng chơi với thiết bị này.

Thank you for purchasing this product.  
感謝您選購此產品。  
Cảm ơn quý vị đã mua sản phẩm này.

Panasonic Corporation  
Web Site: <http://panasonic.net>



## SAFETY PRECAUTIONS 安全注意事項 NHỮNG PHÒNG NGỪA VÌ MỤC ĐÍCH AN TOÀN

Be sure to observe the following safety precautions in order to avoid possible injury to yourself or others and damage to your belongings. 請務必嚴格遵守以下說明之注意事項以防止對使用者或其他人造成傷害或財物損失。  
Nhớ phải làm theo các cảnh báo an toàn dưới đây để tránh các thương tổn có thể cho bản thân và người khác và hư hỏng tài sản của bạn.

- The following symbols indicate the degree of possible danger if the relevant precautions are ignored.  
下列標記代表因不小心或錯誤使用有關欄目的內容而致不同程度的危險或損失。  
Các ký hiệu dưới đây chỉ ra mức độ nguy hiểm có thể nếu các cảnh báo tương ứng bị bỏ đi.
- |  |                                  |  |
|--|----------------------------------|--|
|  | <b>WARNING</b><br>警告<br>CẢNH BÁO | This term warns you that death or serious injury may result by incorrect operation of the product.<br>有本標記之欄目表示「有可能造成重傷甚至死亡」之內容。<br>Điều này cảnh báo quý vị rằng vận hành sản phẩm sai có thể gây tử vong hoặc thương tích nặng                     |
|  | <b>CAUTION</b><br>小心<br>CHÚ Ý    | This term cautions you that injury or physical damage to property may result by incorrect operation of the product.<br>有本標記之欄目表示「有可能造成重傷甚至死亡」之內容。<br>Điều này cảnh báo quý vị rằng vận hành sản phẩm sai có thể gây thương tích hoặc tổn hại tài sản |

- Precautions are classified using the following symbols.  
應遵守的事項有以下分類並由下列圖示來區分及說明。  
Các cảnh báo được xếp hạng bằng các ký hiệu sau.
- |  |  |
|--|--|
|  | Symbol with white background denotes a PROHIBITED action.<br>此圖示表示「禁止」做的事。<br>Các ký hiệu có nền trắng biểu thị một hành động BỊ NGHIÊM CẤM. |
|  | This symbol denoted action that are compulsory.<br>此圖示表示「必須」要做的事。<br>Ký hiệu này biểu thị hành động phải thực hiện.                          |

### WARNING 警告 CẢNH BÁO

- Never try to take apart, repair or modify this product.  
切勿擅自拆散、修理或改造。  
Không bao giờ được tháo rời các bộ phận, sửa chữa hoặc thay đổi sản phẩm này.
  - Do not damage supply cord.  
切勿使電線或插頭損壞。  
Không làm hỏng dây điện.
  - Do not plug supply cord into outlet until fan has been completely assembled.  
除非電風扇完全裝配妥當，否則不要將電源線插入電源出口。  
Không được cắm dây vào nguồn điện chừng nào quạt chưa được lắp xong hẳn.
  - Do not connect this unit to power supply other than designated country rated voltage.  
不要連接本機至非指定國家的額定電壓的電力供應。  
Không nối máy này với nguồn điện khác với điện áp chỉ định của nước chủ đích.
  - Do not contact with water.  
不可讓風扇沾水。  
Không tiếp xúc với nước.
- It may cause fire or electric shock.  
會引起火災或觸電。  
Làm thế có thể bị điện giật
- Do not take apart  
禁止拆散  
Không được tháo rời các bộ phận
- Contact the dealer for repairing this product.  
若本品故障時請找經銷商修理。  
Hãy liên hệ với cửa hàng để sửa sản phẩm này.
- Do not plug supply cord into outlet until fan has been completely assembled.  
除非電風扇完全裝配妥當，否則不要將電源線插入電源出口。  
Không được cắm dây vào nguồn điện chừng nào quạt chưa được lắp xong hẳn.
- Do not connect this unit to power supply other than designated country rated voltage.  
不要連接本機至非指定國家的額定電壓的電力供應。  
Không nối máy này với nguồn điện khác với điện áp chỉ định của nước chủ đích.
- Prohibited  
禁止  
Cấm
- Otherwise it may cause fire and injury.  
否則可能會引起火災和受傷。  
Nếu không nó có thể gây hỏa hoạn hoặc thương tích
- Do not contact with water.  
不可讓風扇沾水。  
Không tiếp xúc với nước.
- Avoid water  
禁止沾水  
Tránh nước
- Causing fire or electric shock.  
引起火災或觸電。  
Gây hỏa hoạn hoặc điện giật
- Loose engagement of main plug and socket may cause electric shock or fire due to overheating of the main plug.  
若插頭插得不好，可能會引起觸電或插頭過熱而造成火災。  
Cắm lỏng có thể gây điện giật hoặc hỏa hoạn do phích cắm bị hun quá nóng.
- Do not use damaged plug or loosen socket.
  - 不要使用已損壞的插頭或鬆動的插座。
  - Không dùng phích cắm đã hỏng hoặc ổ cắm quá lỏng.

### WARNING 警告 CẢNH BÁO

- Wipe off dust on the main plug and socket periodically.  
要定期清除電源插頭及插座上之灰塵。  
Lau bụi định kỳ trên phích cắm và ổ cắm điện.
  - Disconnect from power supply and use a piece of dry cloth to clean the main plug.  
請將電源插頭拔出，用干布抹淨。  
Rút dây ra khỏi nguồn điện và dùng một mảnh vải khô để chùi phích cắm.
  - Unplug the fan if it will not be used for a long period.  
若長時間不使用風扇，請將電源插頭拔出。  
Rút quạt ra khỏi ổ điện nếu để lâu không dùng.
  - Disconnect power supply before cleaning.  
清潔前必須先切斷電源。  
Rút khỏi nguồn điện trước khi lau chùi.
  - Unplug the fan if it will not be used for a long period.  
若長時間不使用風扇，請將電源插頭拔出。  
Rút quạt ra khỏi ổ điện nếu để lâu không dùng.
  - Disconnect power supply before cleaning.  
清潔前必須先切斷電源。  
Rút khỏi nguồn điện trước khi lau chùi.
  - Otherwise it may cause electric shock.  
否則可能會引起觸電。  
Nếu không nó có thể gây điện giật.
  - Never touch the main plug if your hands are wet.  
手濕時切勿接觸電源插頭。  
Không bao giờ sờ vào phích cắm nếu bàn tay đang ướt.
  - May cause electric shock.  
可能會引起觸電。  
Có thể bị điện giật
  - No wet hand  
手濕不可觸碰  
Không để bàn tay ướt
  - Follow strictly to all the instructions given in this manual for installation.  
安裝時請嚴格地遵守本手冊內所給的所有指示。  
Phải nghiêm ngặt tuân theo các chỉ dẫn trong số hướng dẫn này khi lắp đặt.
  - Installation error can cause fire, electric shock, set to fall and injuries.  
安裝錯誤可以導致火災、電擊、機組掉落和受傷。  
Lỗi cài đặt có thể gây ra hỏa hoạn, sốc điện, thiết lập đổ thủ và thương tích.
  - Do not operate the set before the pole is firmly inserted onto the base and firmly tighten by one round washer and 2 pieces of pan screws.  
在支柱完全插入底座和用一個圓形墊圈和 2 枚平頭螺絲完全鎖緊之前不要存在本機組。  
Không bật quạt khi chưa cắm chắc cột vào đế và vặn chặt đệm tròn và 2 chiếc vít chảo.
  - May cause short circuit or damage of supply cord and leading to fire or electric shock.  
可能會造成電線短路或斷線而導致火災或觸電。  
Có thể gây hư điện hoặc hỏng dây điện, dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.
  - Do not operate the set before the pole is firmly inserted onto the base and firmly tighten by one round washer and 2 pieces of pan screws.  
在支柱完全插入底座和用一個圓形墊圈和 2 枚平頭螺絲完全鎖緊之前不要存在本機組。  
Không bật quạt khi chưa cắm chắc cột vào đế và vặn chặt đệm tròn và 2 chiếc vít chảo.
  - Do not operate the set before the pole is firmly inserted onto the base and firmly tighten by one round washer and 2 pieces of pan screws.  
在支柱完全插入底座和用一個圓形墊圈和 2 枚平頭螺絲完全鎖緊之前不要存在本機組。  
Không bật quạt khi chưa cắm chắc cột vào đế và vặn chặt đệm tròn và 2 chiếc vít chảo.
  - Being unstable, may cause the fan to fall.  
擺放不穩定可能會導致電風扇倒下。  
Nếu không vững có thể làm quạt đổ.
- Accumulation of dust on main plug in humid season may cause poor insulation and may result in fire.  
如果電源插頭上積聚了灰塵，天氣潮濕時會容易導致絕緣不良而導致火災。  
Bụi tích tụ trên phích cắm trong mùa ẩm có thể gây cách điện kém và phát sinh hỏa hoạn.
- May cause bad effect in quality and dangerous condition.  
可能會導致素質出現問題和危險的情況。  
Có thể tác hại đến chất lượng và gây ra tình trạng nguy hiểm.
- Risk on injury by falling fan.  
容易導致風扇倒下而導致受傷。  
Có nguy cơ thương tích do quạt rơi đổ.
- Avoid continuously exposure of direct wind from the fan.  
不要長時間把風扇吹著身體。  
Tránh ở trong luồng gió trực tiếp từ quạt thổi ra.
- It may cause discomfort.  
導致身體不適。  
Nó có thể gây khó chịu.
- Do not put your fingers into the Guard or any moving part of the fan.  
切勿用手指插入網罩中或各可動部份。  
Không cho ngón tay vào tấm chắn hay bất kỳ bộ phận chuyển động nào.
- Causing injury.  
引起受傷。  
Gây thương tích.
- Hold the main plug when disconnect from power supply, never pull the supply cord.  
要拔出電源插頭時，必須抓住電源插頭來拔，不要拉電源線。  
Cầm phích cắm để rút điện, không bao giờ được cầm dây để kéo.
- May cause short circuit or damage of supply cord and leading to fire or electric shock.  
可能會造成電線短路或斷線而導致火災或觸電。  
Có thể gây hư điện hoặc hỏng dây điện, dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Do not overturn set. If turn over please switch off power supply immediately.  
不要翻轉機組。如果翻轉了，請立刻關閉電源。  
搬運機組前，先關閉電源並且拔出電源線。
- Do not hold at the neck of the Free Stop Cap as this may hurt your hand if the switch box falls.  
不要握住靈活制動蓋子的管壁部份，因為如果配電箱掉落這可能會導致你的手受傷。  
Không giữ cổ của Mũ Dừng Tự do vì tay bạn để bị đau nếu ổ số rơi xuống.
- Do not hold the Knee Joint as this may hurt your hand if the Guard in oscillated to Knee Joint.  
不要握住接管。因為防護罩的震蕩，將可能會導致你的手受傷。  
Không nắm Khớp Đầu gối vì tay bạn để bị đau khi Tấm chắn quay ngang tới Khớp Đầu gối.
- Do not oil the Pipe  
不要在管子放潤滑油。  
Không tra dầu vào Ống này.

## NAME OF PARTS / HOW TO OPERATE 各部件名稱及使用方法 TÊN CÁC BỘ PHẬN / CÁCH VẬN HÀNH

### TIMER CONTROL 定時控制 ĐIỀU KHIỂN ĐẶT GIỜ

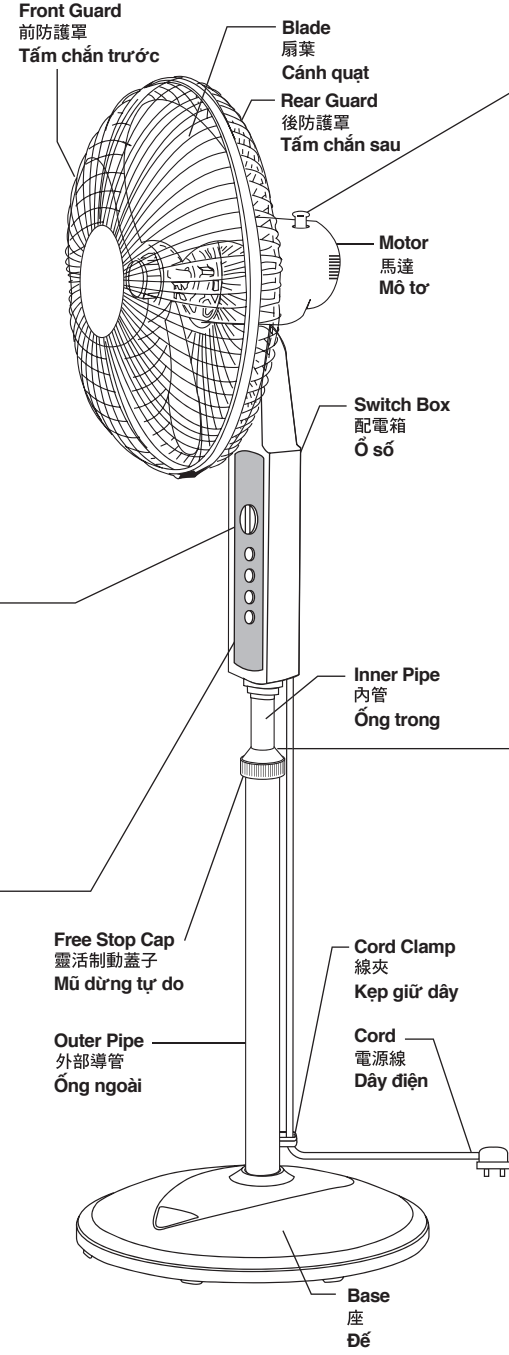
- Set it to the desired time.  
調較至需要的時間。  
Đặt vào giờ mong muốn
- 
- ON...Continuous operation.  
OFF...Stop.  
ON.....連續運作。  
OFF.....停止。  
ON (BẬT)...Chạy liên tục.  
OFF (TẮT)...Dừng.

- For timer setting, turn timer knob to desired time position. (1h. - 6h. position)
- Setting timer may vary if timer knob is turned to more than 6h. position (more than 6 hours).

- 注意**
- 設置定時器時，轉動定時器旋鈕至所要的時間位置。(1小時 - 6小時位置)
  - 設置定時可能會改變如果定時器旋鈕被轉至超過 6 小時的位置 (超過 6 小時)。
- Lưu ý**
- Để đặt giờ ta quay bánh đặt giờ chỉ vào vị trí mong muốn (vị trí 1h - 6h)
  - Giờ sẽ không ổn định nếu bánh đặt giờ quay quá vị trí 6h (trên 6 tiếng đồng hồ).

### SPEED CONTROL 速度控制 ĐIỀU KHIỂN TỐC ĐỘ

- Press the desired speed button.  
將所需要速度的按鈕按下。  
Hãy bấm nút tốc độ bạn muốn.
- 



### OSCILLATION KNOB 搖頭按鈕 NÚM TỐC NẮNG

- Oscillate the set as illustrated and adjust the wind speed for better cool breeze effect.  
如插圖所示振動組件和調節風速以獲得更佳的涼風效果。  
Cho quạt quay theo chiều nằm ngang như trong minh họa và chỉnh tốc độ gió để có hiệu quả làm mát tốt hơn.
- 

### ADJUSTMENT OF WIND DIRECTION 風向調節 CHỈNH HƯỚNG GIÓ

- Side View  
Vertical Adjustment (35°)  
側視圖  
上下調節 (35度)  
Nhìn từ bên  
Chỉnh theo chiều đứng (35°)**
- Adjust vertically.  
上下推按。  
Chỉnh theo chiều đứng
- Top View  
Horizontal Adjustment (72°)  
頂視圖  
左右調節 (72度)  
Nhìn từ trên  
Chỉnh theo chiều ngang (72°)**
- Adjust horizontally  
左右轉動  
Chỉnh theo chiều ngang
- 

### HEIGHT ADJUSTMENT CONTROL 高度調節旋鈕 ĐIỀU KHIỂN CHỈNH ĐỘ CAO

- To adjust height. Loosen the Free Stop Cap. Adjust the fan height by moving the switch box to desired height and retighten the Free Stop Cap.  
若要調節高度。鬆開靈活制動蓋子。將配電箱移至所需要的高度以調節風扇高度，然後重新鎖緊靈活制動蓋子。  
Để chỉnh chiều cao. Nới lỏng Mũ Dừng Tự do. Chỉnh chiều cao của quạt bằng cách dịch ổ số tới chiều cao mong muốn và vặn chặt Mũ Dừng Tự do lại.
- Tighten  
Vặn chặt**
- Loosen  
Nới lỏng**
- Do not hold at the neck of the Free Stop Cap as this may hurt your hand if the switch box falls.  
不要握住靈活制動蓋子的管壁部份，因為如果配電箱掉落這可能會導致你的手受傷。  
Không giữ cổ của Mũ Dừng Tự do vì tay bạn để bị đau nếu ổ số rơi xuống.
- Do not hold the Knee Joint as this may hurt your hand if the Guard in oscillated to Knee Joint.  
不要握住接管。因為防護罩的震蕩，將可能會導致你的手受傷。  
Không nắm Khớp Đầu gối vì tay bạn để bị đau khi Tấm chắn quay ngang tới Khớp Đầu gối.
- Do not oil the Pipe  
不要在管子放潤滑油。  
Không tra dầu vào Ống này.